

02-03-2000

05-04-2000

J4.529/6/307

U7

Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen

Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 februari 2000

Convention collective de travail du 23 février 2000

Conventioneel brugpensioen

Prepension conventionnelle

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de **ondernemingen welke ressorteren** onder het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises **ressortissant** à la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances.

Art. 2. In het kader van de beschikkingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot **invoering** van een regeling van **aanvullende** vergoeding ten gunste van **sommige** bejaarde werknemers indien zij **worden** ontslagen, algemeen verbindend **verklaard** bij **koninklijk** besluit van 16 januari 1975, wordt de **minimum leeftijd**, die moet bereikt zijn om tot het stelsel van conventioneel brugpensioen toe te treden, op 58 jaar bevestigd zowel voor mannen als voor vrouwen.

Art. 2. Dans le cadre des dispositions prévues par la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime **d'indemnité complémentaire** pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 Janvier 1975, l'**âge** minimum requis pour accéder au régime de la prepension conventionnelle a **58 ans**, tant pour les hommes que pour les **femmes**, est **confirmé**.

Deze beschikking doet echter geen afbreuk aan de collectieve arbeidsovereenkomsten die zouden afgesloten zijn op **ondernemingsniveau**.

La présente disposition ne porte toutefois pas préjudice aux conventions collectives de travail qui sont prises au niveau des entreprises.

De toepassingsmodaliteiten zijn deze bepaald door de van **kracht** zijnde wetgeving, eventueel gepreciseerd op ondernemingsniveau, hetzij **collectief** hetzij individueel vastgelegd.

Les modalités d'application sont celles qui sont **déterminées** par la législation en vigueur et **précisées** le cas échéant au niveau de l'**entreprise**, soit en vertu d'un accord collectif, soit à défaut, en vertu d'un accord individuel.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst **verlengt** de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 1997, algemeen verbindend verklaard bij **koninklijk** besluit van 12 oktober 1998 (gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 3 maart 1999).

Art. 3. La présente convention collective de travail reconduit la convention collective de travail du 24 octobre 1997, rendue obligatoire par arrêté royal du 12 octobre 1998 (**publié** au Moniteur Belge le 3 mars 1999).

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 16 november 1999 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2002.

Elle entre en vigueur le 16 novembre 1999 et cesse de produire ces effets le 1^{er} janvier 2002.*